Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1961)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

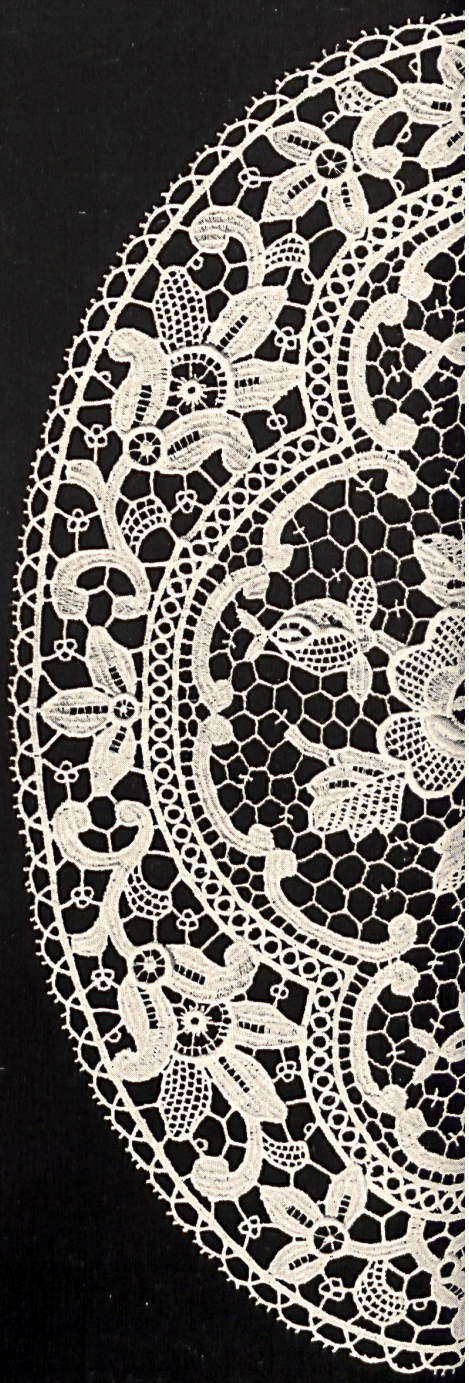
Download PDF: 30.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Mettler

Gestickte Zierdecken
Fancy-Linens in Lace and Embroidery
Napperons brodés et de dentelles
Mantelitos bordados y de encajes







Garne / Zwirne / Nähfaden
Yarns / Twists / Sewing threads
Filés / Retors / Fil à coudre
Hilos / Torcidos / Hilo para coser
Cotton / Synthetics

E. METTLER-MÜLLER AG RORSCHACH



FABRICATION
DE NOUVEAUTÉS
SOIE
RAYONNE

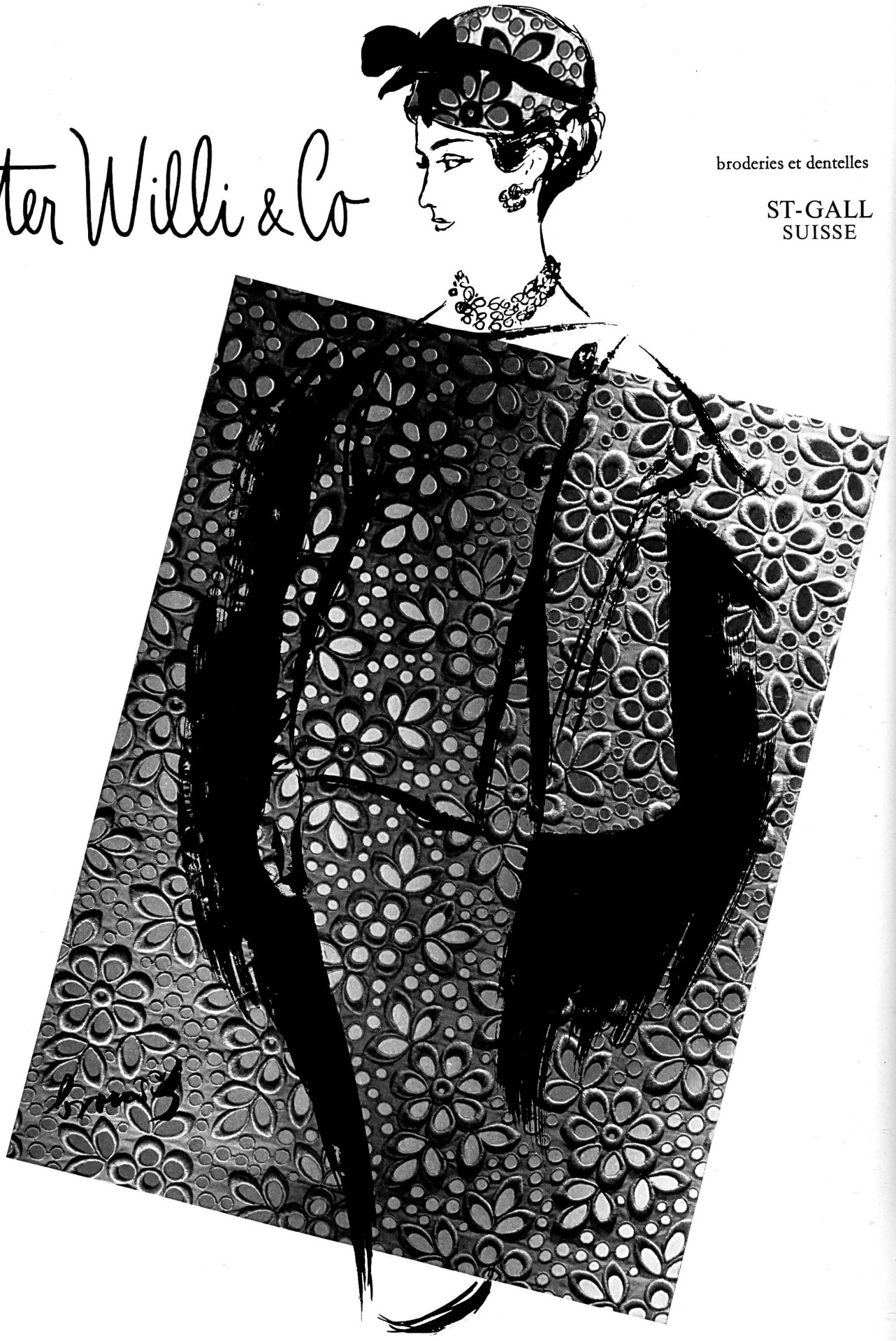
PARIS
LONDON
NEW YORK
MILANO
LYON
BERLIN-WEIL

ROBT. SCHWARZENBACH & CO. THALWIL, SUISSE

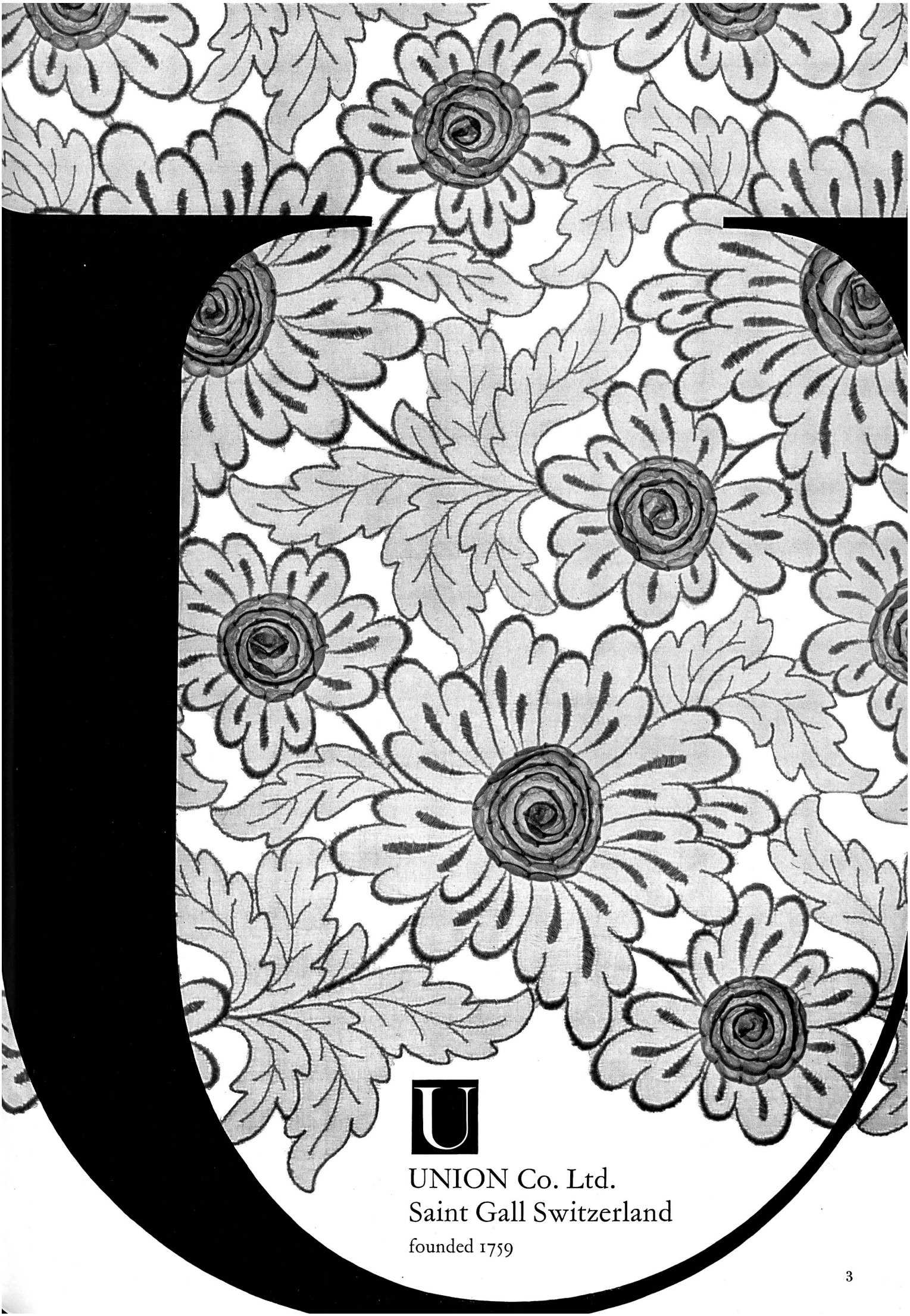
Forster Willi & Co

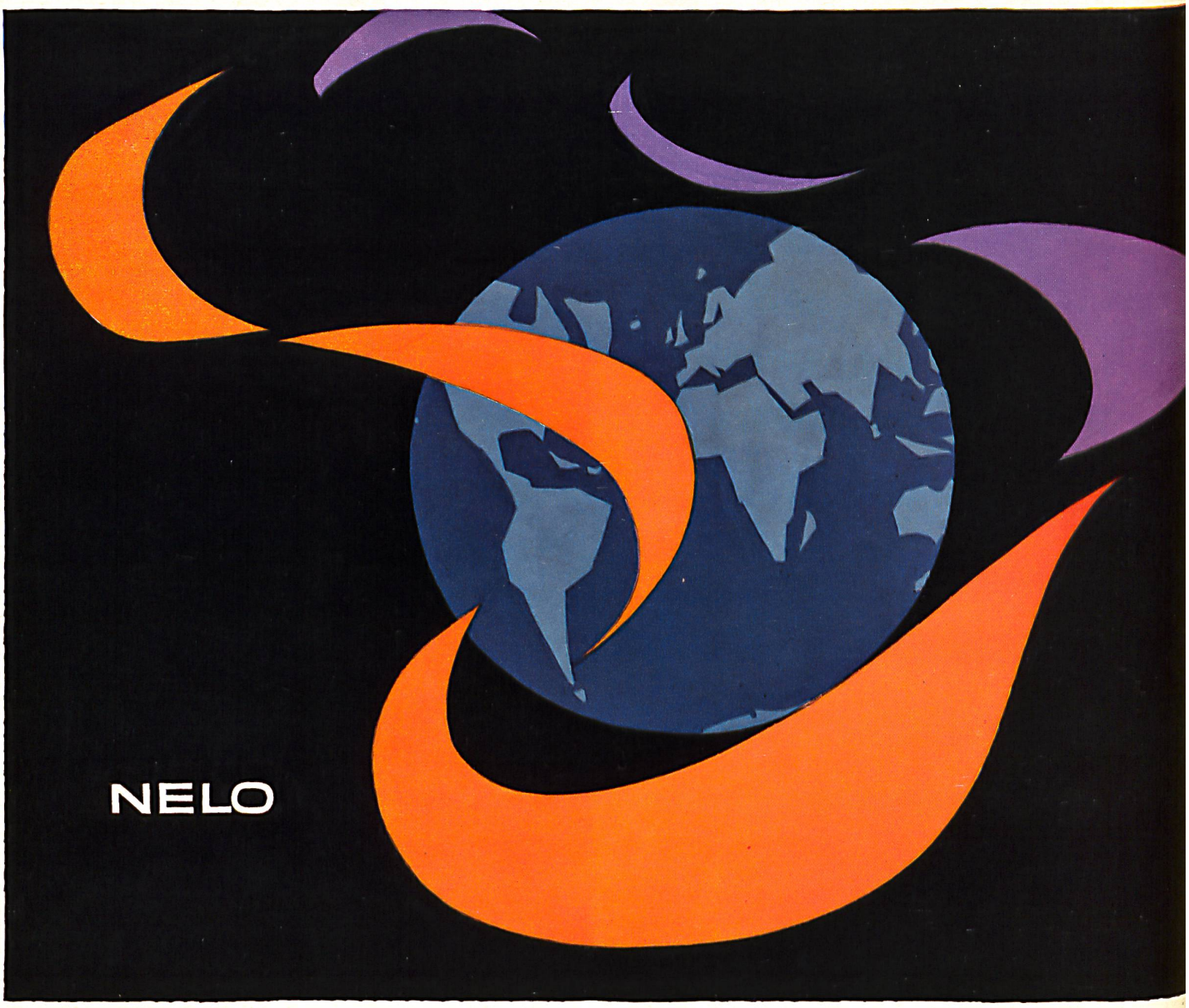
broderies et dentelles

ST-GALL
SUISSE

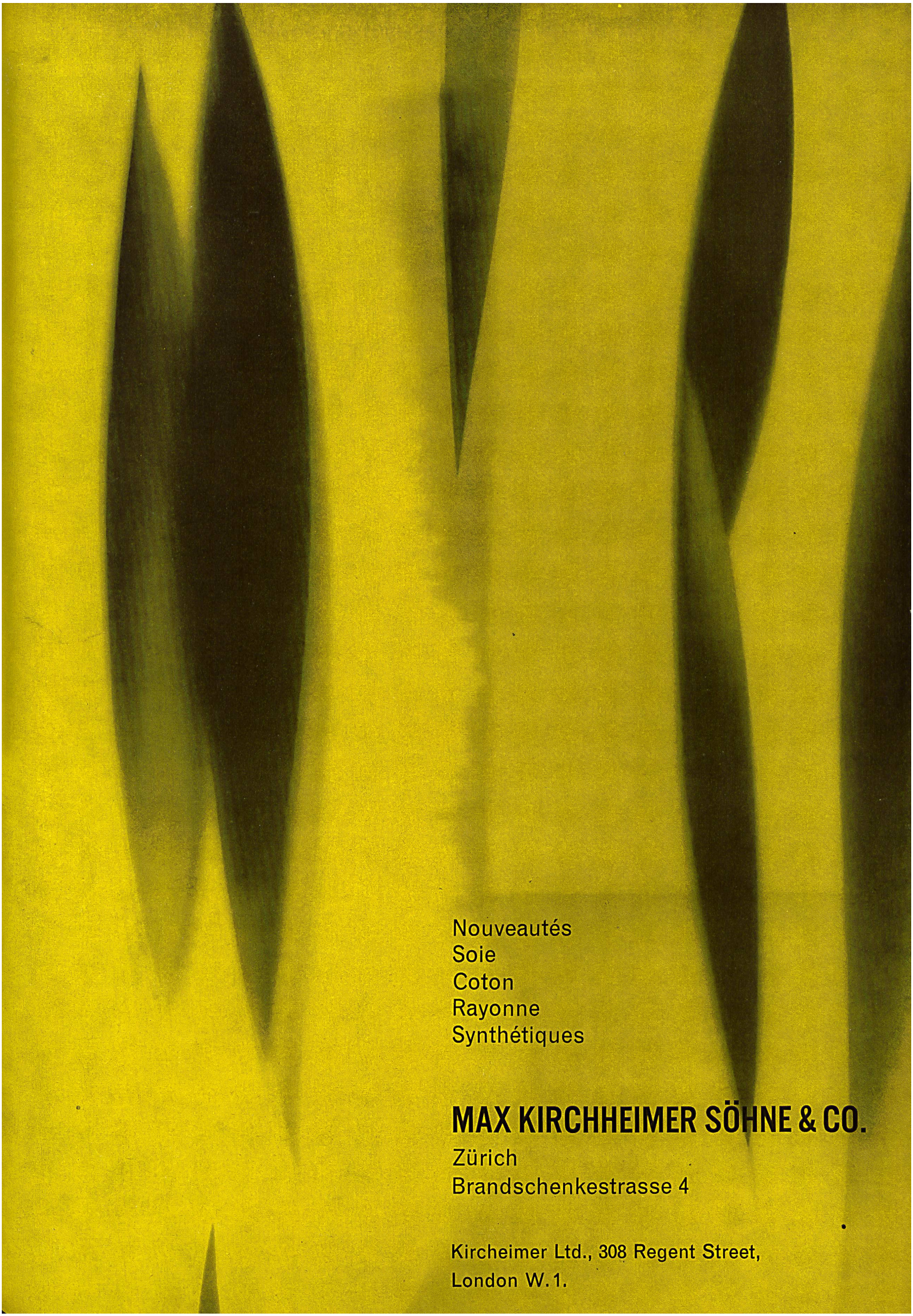


2

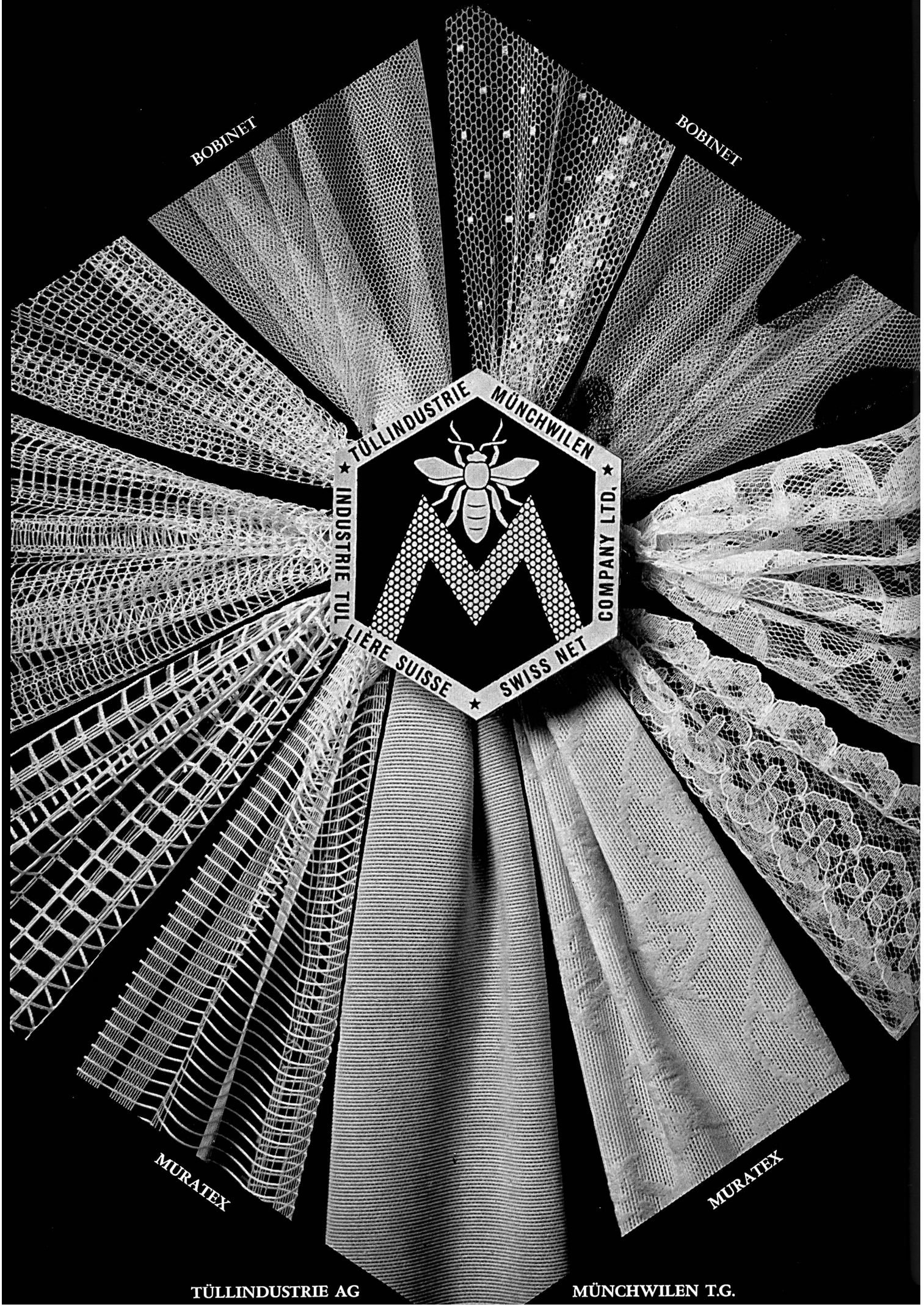

U
UNION Co. Ltd.
Saint Gall Switzerland
founded 1759



FINE SWISS FABRICS J.G. NEF & CO. LTD. HERISAU SWITZERLAND


Nouveautés
Soie
Coton
Rayonne
Synthétiques
MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.
Zürich
Brandschenkestrasse 4
Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,
London W.1.

SWISS NET FABRICS ARE FAMOUS FOR STYLE AND QUALITY



TÜLLINDUSTRIE AG MÜNCHWILEN T.G.

F. Blumer & Cie.
Schwanden





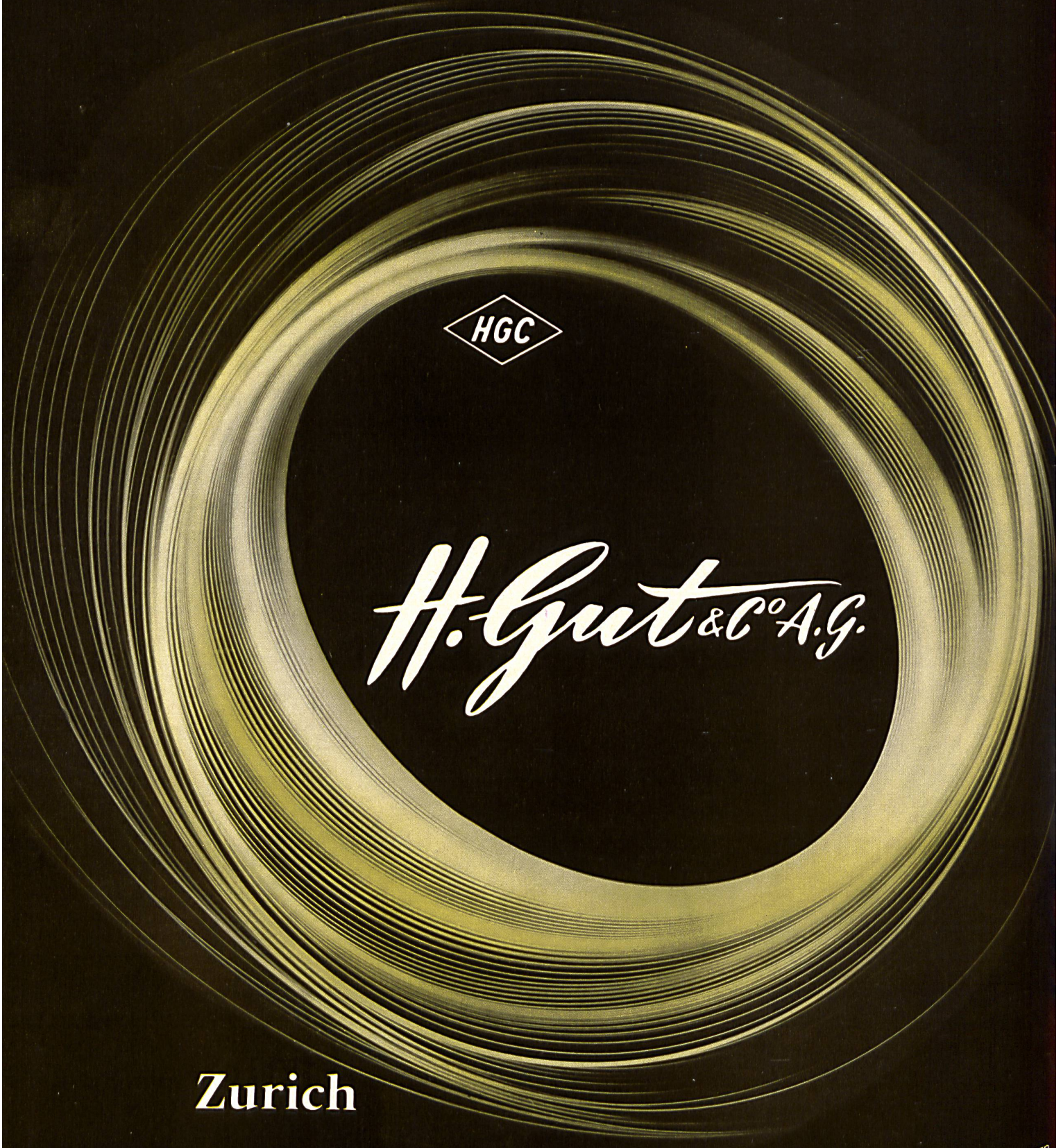


Carrés de twill pure laine, impression main, franges naturelles
Hand-printed, pure wool twill squares, natural fringes
Pañoletas de twill pura lana, estampadas a mano, flecos naturales
Reinwoll-Twillcarrés, Handdruck mit Naturfransen

Seidenfabrikation

Nouveautés

Silk manufacturers



Zurich

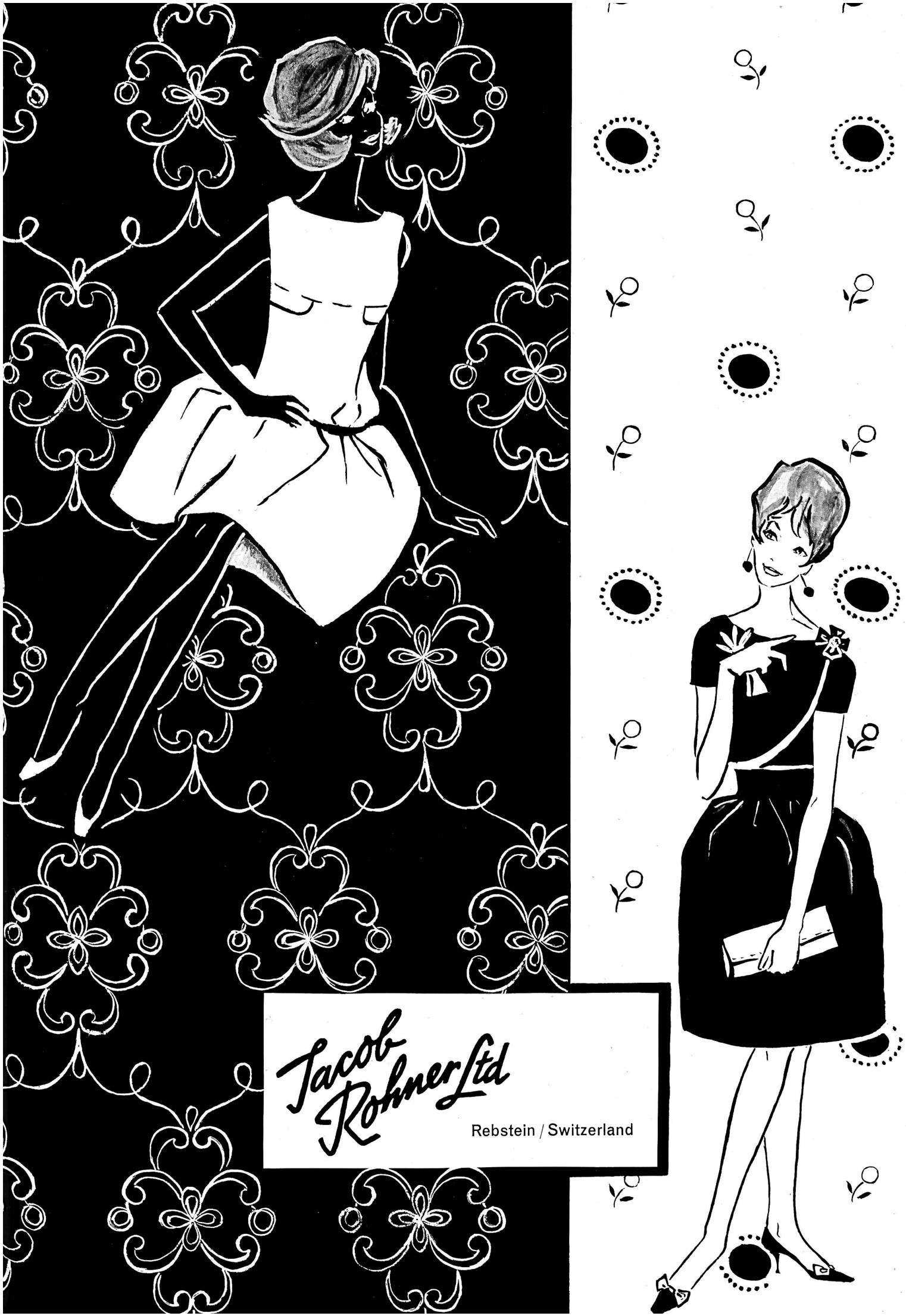
H·R·DUFOUR


EDI HAURI
LORZE
Spinnerei an der Lorze Baar / Schweiz
Supergekämmte Baumwollgarne 60-10 tex / Ne 10-60

BRODERIES
GUIPURES
BLOUSES
COLS

Hautes Nouveautés
A. Naef & Cie
Hawil (St. Gall)

U.S.A. Representation M.E. Feld & Company 1412 Broadway New York / stock available


Jacob Rohner Ltd
Rebstein / Switzerland

SIBER & WEHRLI S.A.

ZURICH

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

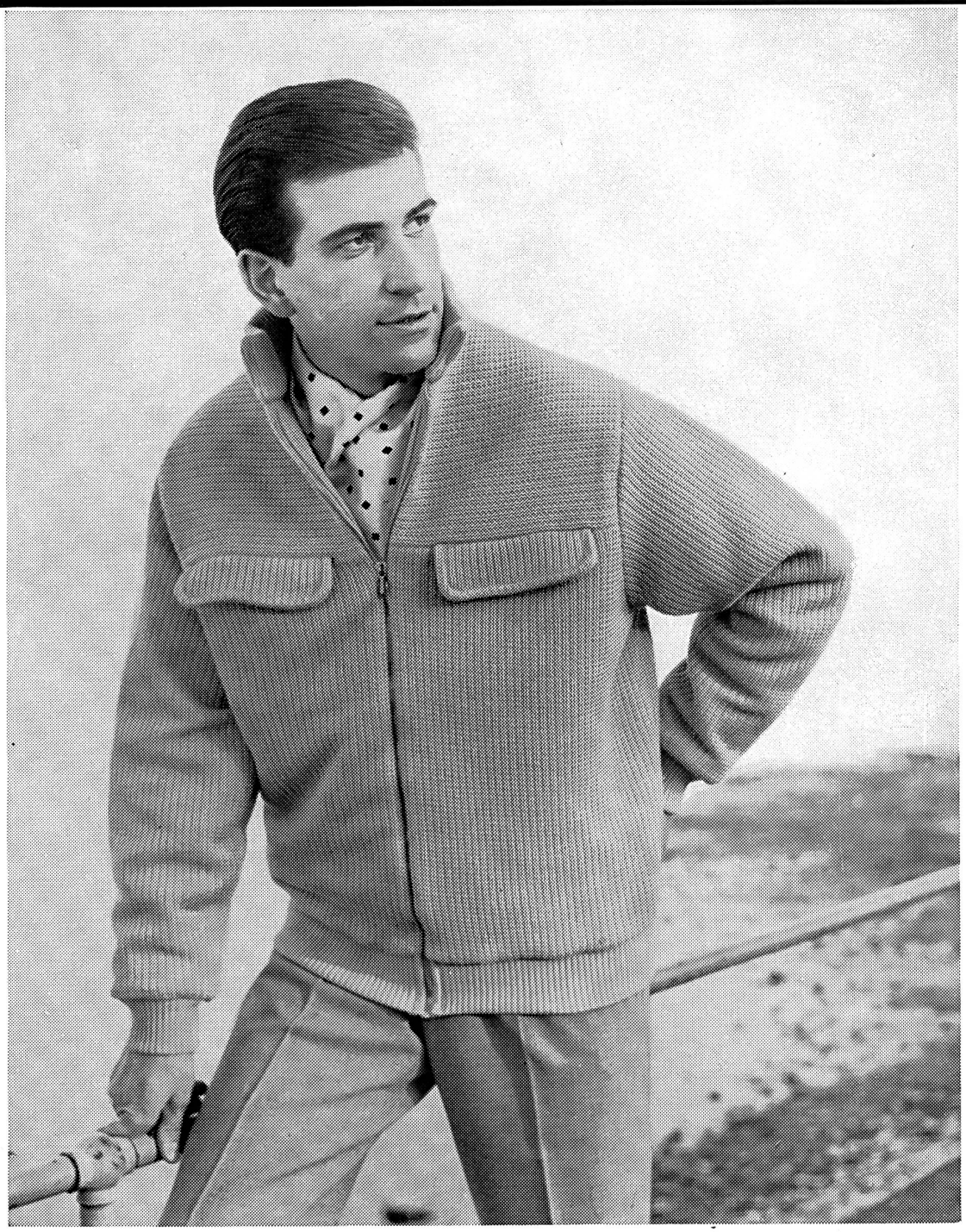


ELASTIC

Les
tulles
et
tissus
élastiques
fabriqués
par

Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication Schönenwerd, Suisse

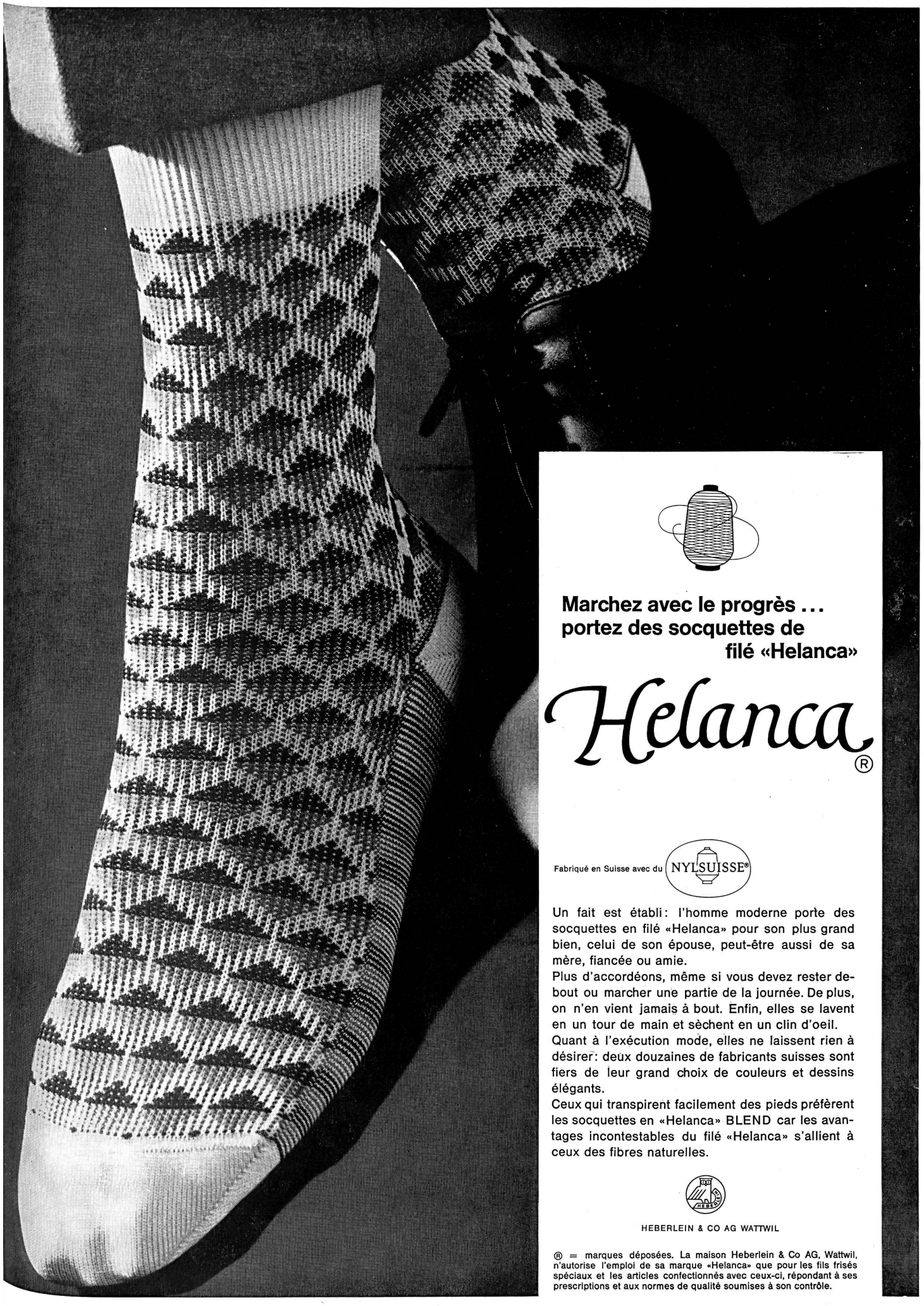
nabholz nabholz



NEU!

RAMBLER-Jacken
CLIMA-NIT ®

NABHOLZ AG
Schönenwerd



Marchez avec le progrès ... portez des socquettes de filé «Helanca»

Helanca®

Fabriqué en Suisse avec du NYLSUISSE®

Un fait est établi: l'homme moderne porte des socquettes en filé «Helanca» pour son plus grand bien, celui de son épouse, peut-être aussi de sa mère, fiancée ou amie.

Plus d'accordéons, même si vous devez rester debout ou marcher une partie de la journée. De plus, on n'en vient jamais à bout. Enfin, elles se lavent en un tour de main et sèchent en un clin d'oeil.

Quant à l'exécution mode, elles ne laissent rien à désirer: deux douzaines de fabricants suisses sont fiers de leur grand choix de couleurs et dessins élégants.

Ceux qui transpirent facilement des pieds préfèrent les socquettes en «Helanca» BLEND car les avantages incontestables du filé «Helanca» s'allient à ceux des fibres naturelles.

HEBERLEIN & CO AG WATTWIL

® = marques déposées. La maison Heberlein & Co AG, Wattwil, n'autorise l'emploi de sa marque «Helanca» que pour les fils frisés spéciaux et les articles confectionnés avec ceux-ci, répondant à ses prescriptions et aux normes de qualité soumises à son contrôle.

Adresses utiles
Addresses to note

CHARLES GORINI
ST. GALLEN

FEINWEBEREI
STICKEREIEN

Kahn & Reber AG. Zürich
Tel. 54 51 00 — Badenerstr. 333
RAYON- UND NYLONGEWEBE
Spezialität: Futterstoffe

BRASCHLER & CIE.
Gotthardstr. 61, Zürich 2/27, Tel. 051/27 38 38
STRUKTURGARNE
für Gewebe mit **Leinen-** oder **Rohseidencharakter** wie **Shantung, Honan** oder **Doupion** etc.

WIRKWAREN **Wild**
Alwin Wild Tricotfabrik Färberei
St. Margrethen SG.
TRICOTS & JERSEYS
Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements

H. Frei & Cie, AG., Diepoldsau
EMBROIDERIES - BRODERIES - BORDADOS - STICKEREIEN

Tobler
Gebr. Tobler & Co. AG. — Teufen bei St. Gallen
STICKEREIEN UND BESTICKTE TASCHENTÜCHER

ALONDRA S. A.
Wil - St-Gall
ALONDRA
EMBROIDERIES — BRODERIES — BORDADOS — STICKEREIEN

KUNDT & CO., ELGG
STADELLA
Elastische Bänder aller Art
Rubans élastiques en tout genre
All kinds of elastic ribbons
Cintas elásticas de todo género

ZWICKY & CO.
WALLISELLEN-ZH
Fils à coudre de soie naturelle, de coton et de fibres synthétiques
Fils retors de soie, de nylon et mélangés pour le tissage, le tricotage et la bonneterie

Elsaesser & Co. AG. Kirchberg/Bern
Gegründet 1871
Weberei und Druckerei
Spezialität Druckstoffe moderner Geschmacksrichtung für Innendekoration

WETTER & Co., HERISAU
WE CO
Embroideries
Guipure laces
Fine cotton piece goods
Broderies
Dentelles guipure
Tissus fins de coton

EMIL WILD & Cie S. A.
RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE
EWC
St-Gall / Suisse

HST
Hans Städler A.-G., St. Gallen
Garne und Zwirne aller Art in Baumwolle, Zellwolle und Kunstseide

TS
source de renseignements sur la production suisse du textile et de l'habillement
TEXTILES SUISSES

Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen



Stoffels Novelties for High Fashion Ladie's Dresses and Blouses.

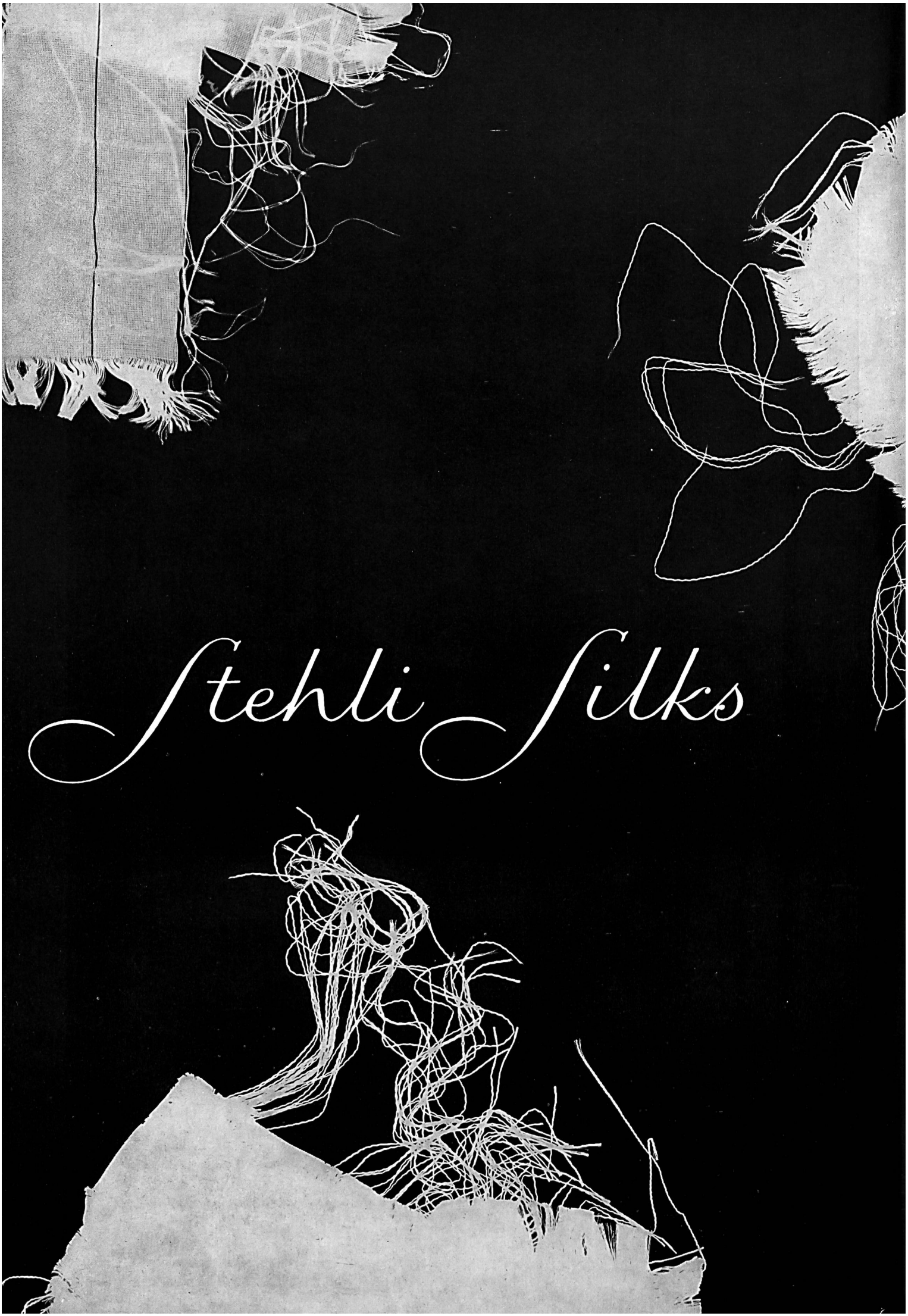
---

61. 34. 3. 7 e

Stoffels – leading in
Fabrics for Dresses and Blouses
Shirtings, Raincoat Fabrics
Handkerchiefs

Stoffels

Stoffel & Co., St-Gall/Switzerland


Stehli Silks



* shetty

your best cards

in the fashion-game

Shetty is trump!

Shetty is representative, elegant as a "Haute-Couture" material, in addition to being creaseless as never before.

Shetty is the ideal, extremely fashionable fabric for early spring and autumn collections, in delightful, gay and modern colours, and with numerous possibilities of use.

Shetty, whether in ready-made garments, or by the store-trade, will find rapid sales thanks to its up-to-date appearance, its undisputed quality and its really favourable price.

A modern, highly finished fibrous fabric, by Naef Frères S.A., Zurich (Switzerland), and Seidenweberei Laufenburg AG, Laufenburg/Baden (Germany).

*A fashionable, quality trade mark of SCHAPPE Basle.

ça... c'est fisba de st-gall :



Christian Fischbacher Co St-Gall Suisse



Bégé s.a. Zurich

successeur de Berthold Guggenheim fils & Cie, Zurich
Löwenstrasse 17, Zurich 1 - Câble BEGETEX - Tél. 25 78 14

Rhovyl -textile de la santé et du bien-être



Certitude de qualité

RHOVYL

Marque déposée

Connaissez-vous **la plus chaude** des fibres textiles ? C'est Rhovyl, une des plus belles réalisations de l'industrie des textiles synthétiques.

*

Dans les articles Rhovyl, **toute la famille se sent à l'aise:** ils sont merveilleusement chauds. Notez aussi que tout ce qui est Rhovyl garde sa forme malgré les nombreux lavages. Rhovyl ne se rétrécit pas, ne se feutre pas. **Repassage inutile.**

En achetant les articles ci-après, vérifiez bien **l'étiquette Rhovyl** – votre certitude de qualité:

Sous-vêtements Rhovyl • Tricots «Laine et Rhovyl»: pull, cardigan, pull-chemise, etc. • Jupes à plissé permanent • Matelas • Couvertures et édredons • Layettes • Fil à tricoter «Laine et Rhovyl» • Articles Rhovyl ouatinés: anoraks, robes de chambre, liseuses, etc. • Linge de table

La Maison Gisler & Gisler, Carmenstrasse 52, Zurich 7/30, se fera un plaisir de fournir aux intéressés la liste des fabricants suisses travaillant le Rhovyl.

Swiss Stretch



Photo Lutz

Tissu élastique ISABEL
Modèle Canzani & Co., Zurich

Gyr & Co., Frauenfeld

Tissus élastiques en nylon «Hélanca»
avec laine, soie naturelle, fibranne, etc.

Stretch fabrics in «Helanca»
nylon with wool, natural silk, staple fibre, etc.

Tejidos elasticos de nylon «Helanca»
con lana, seda pura, fibrana, etc.

Elastische Gewebe aus Nylon-«Helanca»
mit Wolle, Naturseide, Stapelfaser, usw.

Eugster & Huber Co. Ltd. St. Gall

ERHUCO

Highly finished plain, fancy and embroidered cotton fabrics for dresses, blouses, lingerie etc.

METTLER & Co. LTD.

ST. GALL

Novelties in plain and printed piece goods

Two centuries of quality and tradition

HAUSAMMANN WINTERTHUR

La «Clef» Hausammann garantit la qualité

Marques suisses — Marques de qualité

Fibre-blended yarns wool and cotton

LANCOFIL

Trüb & Co. Ltd.

Spinners and Doublers

Uster (Switzerland)

---

100 JAHRE

1857 1957

Weberei Sirnach

SIRNACH / TG

Buntweberei - Bleicherei - Färberei Ausrüsterei

Burco

GEGRÜNDET FONDÉE EN 1860

Burgauer & Co. AG./S.A.

ST-GALL

Vorhangstoffe — **Stickereien**
Rideaux — **Broderies**
Curtain-Materials — **Embroideries**

Swiss Trade Marks — Marks of Quality

SOL MONTANUS

Honegger & Co. A.-G., St. Gallen

(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll- Uni- und Fantasiegeweben
Nouveautés-Taschentücher, Stickereien für Wäsche, Blusen und Kleider

---

BERCO

Tél. 4 44 51

Baerlocher & Co.

RHEINECK

(St-Gall)

Fabricants de tissus de coton - Mouchoirs haute fantaisie - Voiles et marquisettes pour rideaux - Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses

Dépt. confection: Fabrication d'imperméables

Geba

ABEGG FRÈRES

HORGEN

Fabricants et exportateurs

Usine fondée en 1815

Marquisettes, Organdis, Voiles, Imperméables, Nouveautés

Marcas Suizas — Marcas selectas

Weberei Wallenstadt

WALLENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle Zellwolle und synthetischen Fasern

---

GLORY

dessous-de-bras

dress-shields

ALFRED ROSENSTIEL

ZÜRICH 26

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline

Marque déposée

A. NAEGELI S. A.

Fabriques de bonneterie

Winterthur

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken

ASPOR

S.A., PORRENTRUY (BE)

Fabrique de Bonneterie

Loretta

Sous-vêtements - Chaussettes fantaisie - Pullovers jersey

Underwear
Fancy socks - Jersey pullovers

WEGA

La marque suisse qui s'impose

The leading Swiss Trade Mark



Egger, Eisenhut & Co.
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le sport. — Manufacturers of gloves for industry and sport.

Yala

Knitted outerwear and underclothing
Knitted fabrics

Robes et Pullovers jersey
Sous-vêtements jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,

Amriswil



Modell Dubarry Horn/Schweiz

Ihre Kunden achten auf die besonderen Vorzüge der SWISS MINICARE Stoffe; denn diese hochveredelten Baumwollgewebe

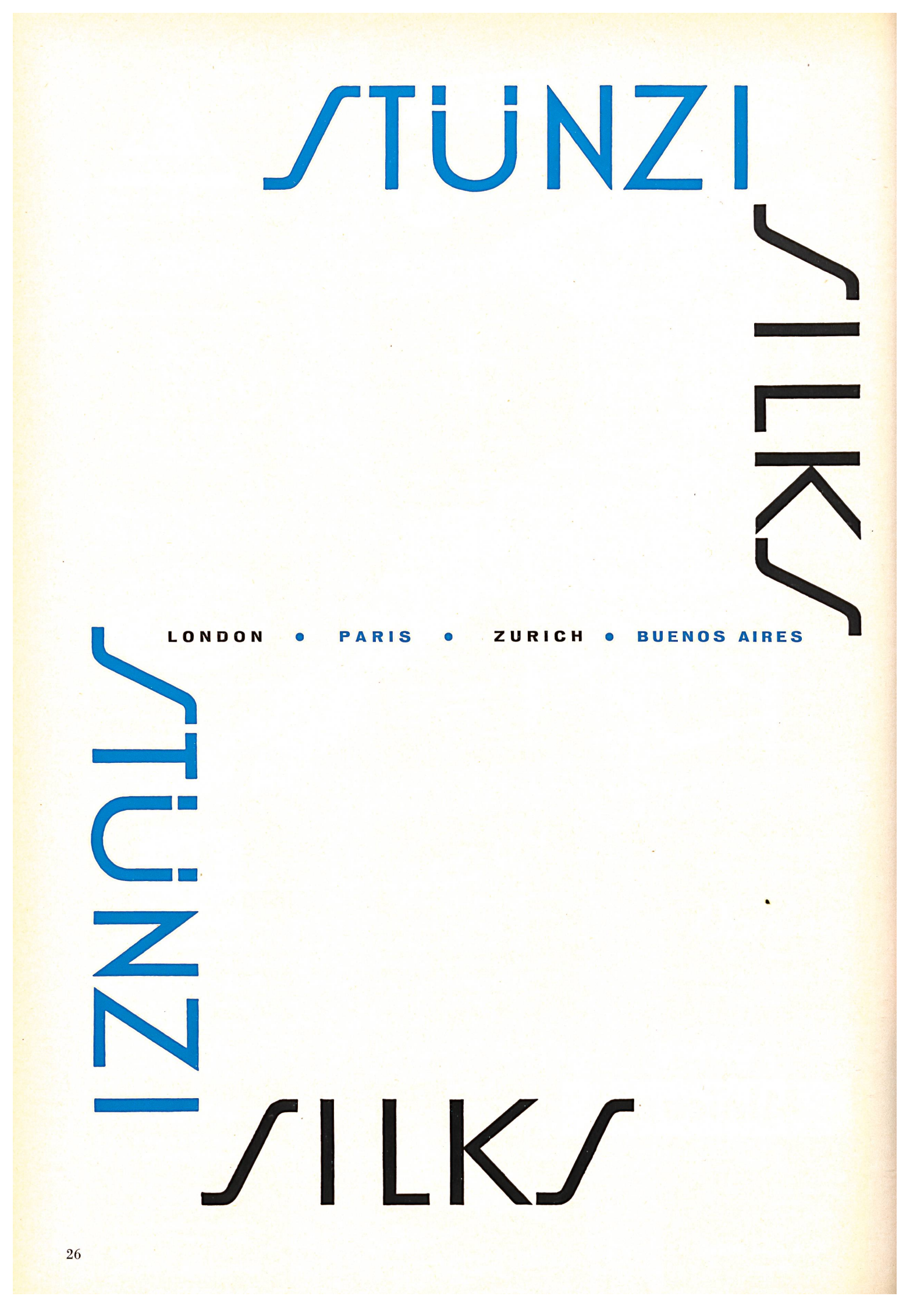
- knittern kaum
- behalten die Form
- trocknen schnell
- erholen sich rasch
- sind im Nu gewaschen
- brauchen nur wenig Bügeln

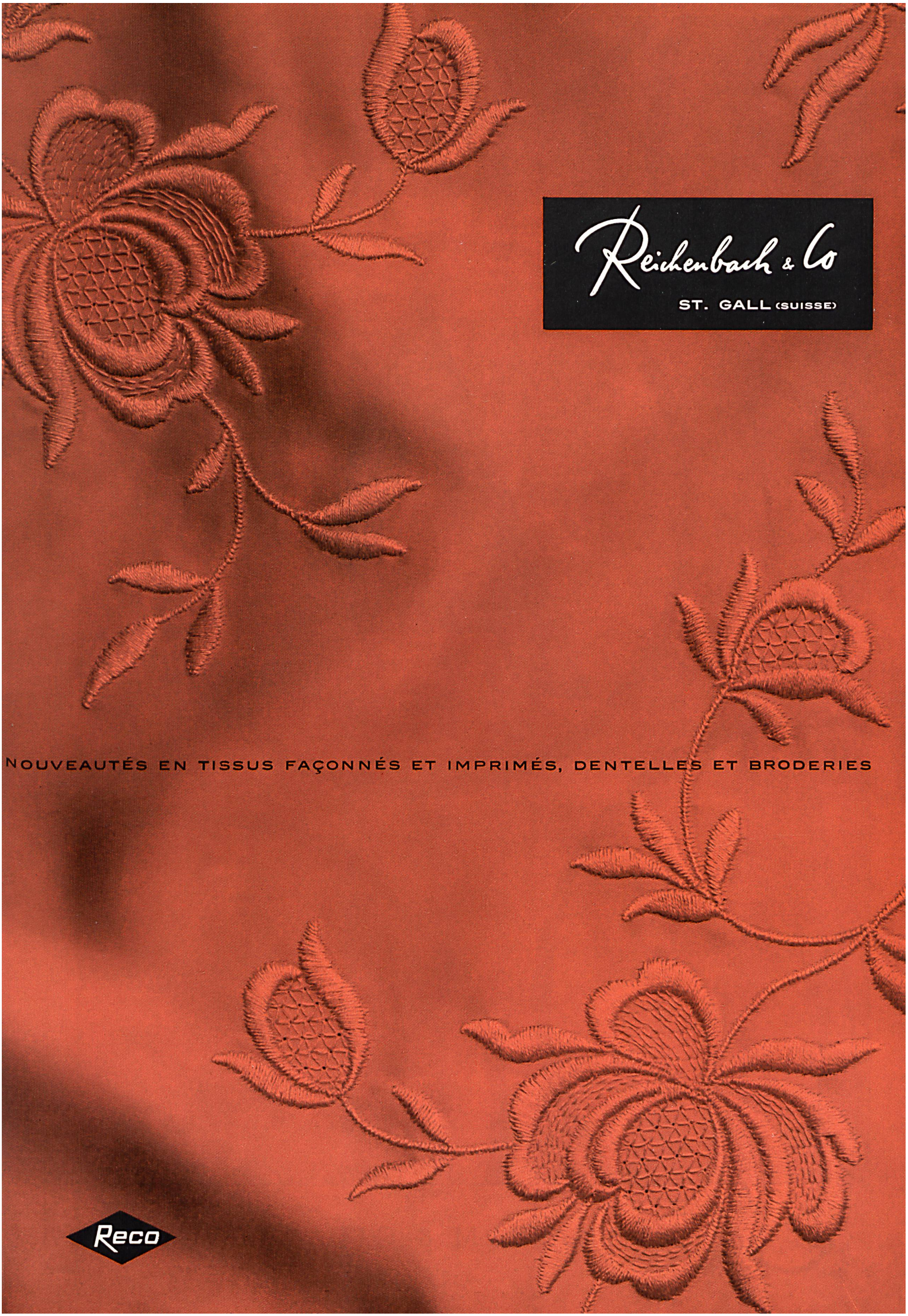
Machen Sie sich diese Vorteile zu Nutzen – disponieren Sie SWISS MINICARE auch für Wäsche. Verlangen Sie von Ihren Lieferanten die Kennzeichnung mit dem SWISS MINICARE Etikett – es bürgt für Qualität.

SWISS
Minicare®

hält, was wir Ihnen versprechen

® = Registriertes Warenzeichen der Joseph Bancroft & Sons Co., Wilmington/Del. (USA)


STÜNZI
SILKS
LONDON • PARIS • ZURICH • BUENOS AIRES
STÜNZI
SILKS

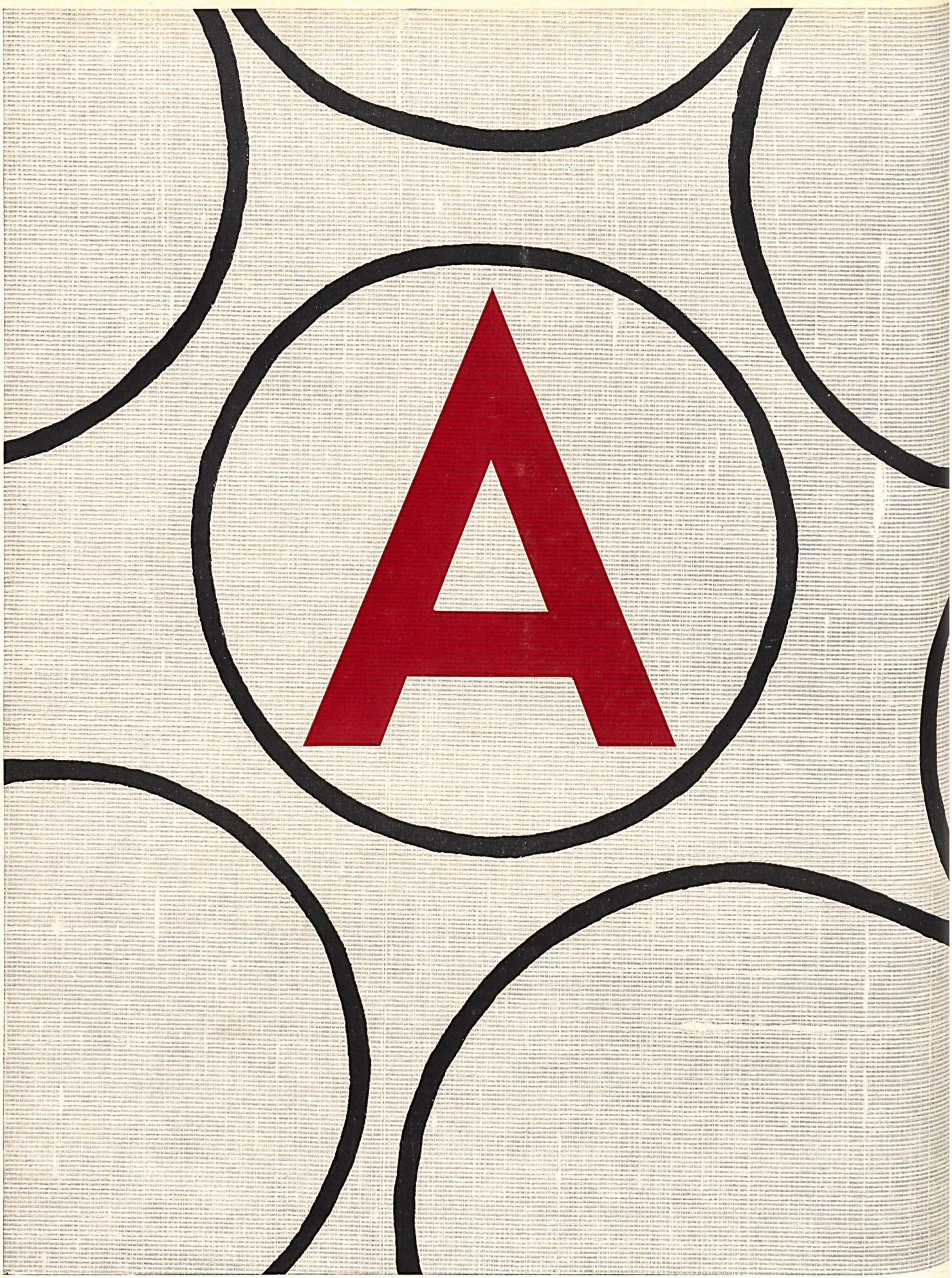


Reichenbach & Co

ST. GALL (SUISSE)

NOUVEAUTÉS EN TISSUS FAÇONNÉS ET IMPRIMÉS, DENTELLES ET BRODERIES

Reco



L. ABRAHAM & CIE. ZURICH

SOIERIES